

HOTEL SAFE



EN DE CZ SK HU PL HR SLO



۲۱



Thank you for purchasing our product.

Before using this unit, please read this manual in order to avoid improper handling and use of the device.

You have just made an important step to protect your property. Each of our safes is professionally produced and ensures the greatest possible security. Before using read carefully the instructions on the following pages of this manual.

!Please do not keep the emergency key in the safe!

Initial Use

1. Find the emergency keys in the accessories' bag.
2. Remove the emergency lock cover.
3. Insert the emergency key, press gently and turn it anticlockwise or clockwise to open the door.
4. To close the door, you can turn the key to 12 o'clock direction.

Insert the batteries

Insert 4×1.5V batteries into the battery box.

CAUTION:

Replace 4 fresh batteries by lining them up in a manner as indicated by the „+“ and „-“ signs.

Setting User Code

Original Code: 123456.

With the door open, input 3-6 digits, then press „#“ to confirm, the door will be secured automatically. The 3-6 inputted digits is the new user code.

Setting Master Code

1. Original master code: 888888
2. With the door closed, input the original master code and press „#“ to enter setting process.
3. Input your new master code (6 digits) and press „#“ within counting of 5 seconds.
4. And then input your new master code again, press „#“ to confirm, it will show „DONE“, that means the setting is successful.

Opening and Closing the Door

1. **Method 1:** input correct user code and press „#“ to confirm, the door will open and LCD shows „open“. Press „#“ to close the door, LCD display will show „closed“.
2. **Method 2:** input the correct master code and press „#“ to confirm, waiting until the counting of 5 seconds is finished, the door will open automatically. Press „ # “ to secure the door, LCD shows „close“, when finished securing, it will show „closed“.
3. **Method 3:** use emergency key

CAUTION

Change the batteries when the screen displays „LO-BATTE“.

Three continuously wrong entries, the screen will display „HOLD5“, the digital lock system will be locked for 5 minutes.

Date and Time settings

With the door open, input „**200110”, and then input digit to set date. (Year „YE--”, month „ON--”, day „DA--”, hour „HO--”, minute „IN--”, second „SE--”)

For example: Jan. 1st, 2013. AM 08:10:09 (ye13, on01, da01, ho08, in10, se09)

CAUTION:

When the display shows „GOOD”, it means the setting is successfully.

Record Checking

It is possible to check the latest 105 records.

1. With the door open, input „**200118”, the screen will show „RECORD”.
2. First line shows the opening number and method, for example: 001U, 001 is opening number, „U” is opening method („U” means user code, „E” means emergency key, „G” means master code)
3. After three seconds, it will enter the second line. It shows the date, such as 130101 means 01st, Jan. 2013.
4. After another three seconds, third line will show automatically. It shows the time, such as 081009 means 08am, 10:09.

CAUTION:

Press number 4 to next line, press number 6 to go back for previous line.

Others

1. Battery check: while the door is closed, press #, it shows „Hi-BAT” means high battery. „LO-BAT” means low battery, please change the battery.
2. Hidden function: press * before input the code, the display show only ---- instead of digital code.
3. Delete: any wrong input can be deleted by pressing „*”.
4. If the code you input is wrong, it will shows „error”.
5. If you open the door with emergency key, please pull out the key as soon as possible, it will increase power consumption if long time no recovery for lock status. After using emergency key to open door, the code will return to factory set.



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

Sie haben gerade einen wichtigen Schritt getan, um Ihr Eigentum zu schützen. Jeder unserer Tresore wurde professionell produziert und sorgt für größtmögliche Sicherheit. Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen auf den folgenden Seiten dieses Handbuchs.

!Notschlüssel nicht im Tresor lassen!

Erstes Einschalten

1. Entfernen Sie den Notfallschlüssel aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie die Notschlüsselabdeckung.
3. Stecken Sie den Notschlüssel in die Tür des Tresors, drücken Sie ihn leicht und drehen Sie ihn im oder gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Tür.
4. Schließen Sie die Tür, und drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn auf die 12-Stunden-Position.

Einlegen der Batterien

Legen Sie eine 4 x 1,5 V Batterie in den Akkufach ein.

BEACHTUNG

Legen Sie 4 neue Batterien gemäß den + und - Symbolen ein.

Benutzercode-Einstellung

Der ursprüngliche Code ist 123456.

Halten Sie die Tresorklappe offen, drücken Sie den 3-6-stelligen Code und drücken Sie die „#“ -Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Die Tür rastet automatisch ein. 3-6-stelliger Code ist jetzt Ihr neuer Benutzercode.

Mastercode-Einstellung

Der ursprüngliche Mastercode ist 888888.

1. Wenn die Tür des Tresors geschlossen ist, geben Sie den ursprünglichen Mastercode ein und drücken Sie die Taste „#“, um den Setup-Vorgang zu starten.
2. Geben Sie innerhalb von 5 Sekunden Ihren neuen Mastercode (6 Ziffern) ein und drücken Sie die Taste „#“.
3. Geben Sie dann Ihren neuen Master-Code erneut ein und drücken Sie zur Bestätigung „#“. Im Display erscheint „DONE“, was bedeutet, dass die Einstellungen erfolgreich abgeschlossen wurden.

Öffnen und Schließen der Tür

1. **Methode 1:** Geben Sie den korrekten Benutzercode ein und drücken Sie die Taste „#“ zur Bestätigung. Die Tür wird geöffnet und im Display erscheint „OPEN“. Drücken Sie die Taste „#“, um die Tür zu verriegeln. Auf dem Display erscheint „CLOSED“.
2. **Methode 2:** Geben Sie den korrekten Mastercode ein und drücken Sie zur Bestätigung die Taste „#“. Warten Sie 5 Sekunden, und die Tür wird automatisch entsperrt. Drücken Sie die Taste „#“, um die Tür zu verriegeln. Auf dem Display erscheint „CLOSED“.
3. **Methode 3:** Verwenden Sie den Notschlüssel

BEACHTUNG

Wenn im Display „LO-BATTE“ angezeigt wird, tauschen Sie die Batterien aus.

Wenn Sie den falschen Code dreimal eingeben, wird „HOLD5“ im Display angezeigt und das Digitalsystem ist für 5 Minuten gesperrt.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Öffnen Sie die Tresortür, geben Sie den Code „** 200110“ ein, geben Sie die Ziffer ein und stellen Sie das Datum ein. (Jahr „YE--“, Monat „ON--“, Tag „DA--“, Stunde „HO--“, Minuten „IN--“, Sekunden „SE--“).

Zum Beispiel: 1. Januar 2013, 8:10:09 YE13, ON01, DA01, HO08, IN10, SE09

BEACHTUNG

Wenn „GOOD“ im Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Einstellung erfolgreich war.

Überprüfung der Aufzeichnungen

Es ist möglich, die letzten 105 Datensätze zu überprüfen.

1. Öffnen Sie die Tresortür, geben Sie den Code „** 200118“ ein. Auf dem Display erscheint „RECORD“.
2. Die erste Zeile zeigt die Anfangsnummer und die Öffnungsmethode, zum Beispiel: 001U, 001 ist die Anfangsnummer, „U“ ist die Öffnungsmethode („U“ bedeutet Benutzercode, „E“ bedeutet Öffnen durch den Notschlüssel, „G“ bedeutet Öffnen durch Mastercode).
3. Nach 3 Sekunden erscheint die zweite Zeile. Dies gibt ein Datum an, z. B. 130101, das heißt 1.1.2013.
4. Nach weiteren 3 Sekunden erscheint automatisch die dritte Zeile. Dies bedeutet Zeit, beispielsweise 081009, also 08:10:09.

BEACHTUNG

Drücken Sie erneut 4, um die nächste Prüfung fortzusetzen. Drücken Sie 6, um zur vorherigen Prüfung zurückzukehren.

Zusätzliche Information

1. Überprüfen der Batterien: Drücken Sie bei geschlossenen Türen „#“ und „Hi-BAT“ wird angezeigt, was eine hohe Batteriekapazität bedeutet. „LO-BAT“ bedeutet, dass die Batteriekapazität niedrig ist. Wechseln Sie dann die Batterie aus.
2. Verborgene Funktion: Bevor Sie den Code eingeben, drücken Sie * und auf dem Display wird anstelle des digitalen Codes nur ---- angezeigt.
3. Löschen: Jeder falsch eingefügte Code kann durch Drücken der Taste „**“ gelöscht werden.
4. Wenn der eingegebene Code falsch ist, wird auf dem Display „error“ angezeigt.
5. Wenn Sie den Tresor mit dem Notfallschlüssel öffnen, ziehen Sie den Schlüssel nach dem Öffnen aus dem Schloss. Wenn Sie den Schlüssel im Schloss lassen, werden die Batterien schnell entladen. Wenn der Tresor mit dem Notfallschlüssel geöffnet wird, wird der Code auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers. Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und können nicht genau das Produkt entsprechen.



Děkujeme za nákup našeho výrobku.

Před použitím přístroje si prosím přečtete tento návod, vyhnete se tak neodborné manipulaci a zacházení s přístrojem.

Právě jste učinili důležitý krok k ochraně Vašeho nejprecennějšího majetku. Každý z našich trezorů je profesionálně vyráběn a zajišťuje co největší bezpečnost. Než začnete trezor používat, přečtete si pozorně návod k obsluze na následujících stranách tohoto manuálu.

!Nouzový klíč nevkládejte do trezoru!

První zapnutí

1. Nouzový klíč vyndejte z obalu.
2. Sundejte kryt z nouzového klíče.
3. Nouzový klíč vložte do dvířek trezoru, jemně jej stlačte a otočte proti nebo po směru hodinových ručiček a dvířka otevřete.
4. Dvířka zavřete, klíč můžete otočit po směru do pozice 12 hod.

Vložení baterií

Do otvoru na baterie vložte 4 x 1,5V baterie.

POZOR

4 nové baterie vložte podle naznačených symbolů + a -.

Nastavení uživatelského kódu

Originální kód je 123456.

Dvířka trezoru nechte otevřená, stiskněte 3-6 místný číselný kód a stiskněte tlačítko „#“ pro potvrzení a dvířka se automaticky zajistí. 3-6 místný číselný kód je váš nový uživatelský kód.

Nastavení master kódu

Originální master kód je 888888.

1. Když jsou dvířka trezoru zavřená, vložte originální master kód a stiskněte tlačítko „#“ pro zahájení procesu nastavení.
2. Během 5 s vložte váš nový master kód (6 číslic) a stiskněte tlačítko „#“.
3. Poté vložte znovu váš nový master kód a stiskněte tlačítko „#“ pro potvrzení. Na displeji se zobrazí „DONE“, což znamená, že nastavení bylo úspěšně provedeno.

Otvírání a zavírání dvířek

1. **Metoda 1:** vložte správný uživatelský kód a stiskněte tlačítko „#“ pro potvrzení, dvířka se odjistí a na displeji se zobrazí „OPEN“. Stisknutím tlačítka „#“ se dvířka zajistí a na displeji se zobrazí „CLOSED“.
2. **Metoda 2:** vložte správný master kód a stiskněte tlačítko „#“ pro potvrzení, vyčkejte 5s a dvířka se automaticky odjistí. Stisknutím tlačítka „#“ se dvířka zajistí a na displeji se zobrazí „CLOSE“, po zajištění dvířek se zobrazí „CLOSED“.
3. **Metoda 3:** použijte nouzový klíč

POZOR

Když se na displeji zobrazuje „LO-BATTE“, vyměňte baterie.

Pokud 3x po sobě vložíte nesprávný kód, na displeji se zobrazí „HOLD5“, a digitální systém se uzamkne na 5min.

Nastavení datumu a času

Otevřete dvířka trezoru, vložte kód „**200110“ a poté vložte číslici a nastavte datum. (Rok „YE--“, měsíc „ON--“, den „DA--“, hodina „HO--“, minuty „IN--“, sekundy „SE--“).

Na příklad: 1. Ledna, 2013, 8:10:09 YE13, ON01, DA01, HO08, IN10, SE09

POZOR

Když se na displeji zobrazí „GOOD“, znamená to, že nastavení proběhlo úspěšně.

Kontrola záznamů

Je možné zkontrolovat posledních 105 záznamů.

1. Otevřete dvířka trezoru, vložte kód „**200118“, na displeji se zobrazí „RECORD“.
2. První řada zobrazuje číslo otevření a metodu otvírání, například: 001U, 001 je číslo otevření, „U“ je metoda otevření („U“ znamená uživatelský kód, „E“ znamená otevření nouzovým klíčem, „G“ znamená otevření master kódem).
3. Po 3 vteřinách se zobrazí druhá řada. Ta značí datum, jako například 130101, což znamená 1.1.2013.
4. Po dalších 3 vteřinách se automaticky zobrazí třetí řada. Ta značí čas, jako například 081009, což znamená 08:10:09.

POZOR

Stisknutím číslice 4 pokračujete v další kontrole, stisknutím číslice 6 se vrátíte k předchozí kontrole.

Další informace

1. Kontrola baterií: zatímco jsou dvířka zavřené, stiskněte tlačítko „#“ a zobrazí se „Hi-BAT“, což znamená vysokou kapacitu baterií. „LO-BAT“ značí nízkou kapacitu baterií, baterie vyměňte.
2. Skrytá funkce: před vložením kódu stiskněte * a displej zobrazí pouze ---- místo digitálního kódu.
3. Smazání: jakékoliv špatné vložení kódu může být smazáno stisknutím tlačítka „*“.
4. Pokud je kód, který jste vložili nesprávný, na displeji se zobrazí „error“.
5. Pokud trezor otvíráte nouzovým klíčem, po otevření klíč vyjměte ze zámku. Pokud ponecháte klíč v zámku, dochází k rychlému vybíjení baterií. Po otevření trezoru nouzovým klíčem se kód vrátí do továrního nastavení.

Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce.

Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.



Ďakujeme za nákup nášho výrobku.

Pred použitím prístroja si prosím prečítajte tento návod, vyhnite sa tak neodbornej manipulácii a zaobchádzaniu s prístrojom.

Práve ste urobili dôležitý krok k ochrane Vášho najcennejšieho majetku. Každá z našich trezorov je profesionálne vyrábaný a zaisťuje čo najväčšiu bezpečnosť. Predtým než začnete trezor používať, prečítajte si pozorne návod na obsluhu na nasledujúcich stranách tohto manuálu.

!Núdzový kľúč nevkladajte do trezoru!

Prvé zapnutie

1. Núdzový kľúč vyberte z obalu.
2. Zložte kryt z núdzového kľúča.
3. Núdzový kľúč vložte do dvierok trezora, jemne ho zatlačte a otočte proti alebo v smere hodinových ručičiek a dvierka otvorte.
4. Dvierka zatvorte, kľúč môžete otočiť po smere do pozície 12 hod.

Vloženie batérií

Do otvoru na batérie vložte 4 x 1,5 V batérie.

POZOR

4 nové batérie vložte podľa naznačených symbolov + a -.

Nastavenie užívateľského kódu

Originálny kód je 123456.

Dvierka trezoru nechajte otvorené, stlačte 3-6 miestny číselný kód a stlačte tlačidlo „#“ pre potvrdenie a dvierka sa automaticky zaistia. 3-6 miestny číselný kód je váš nový užívateľský kód.

Nastavenie master kódu

Originálny master kód je 888888.

1. Keď sú dvierka trezoru zatvorené, vložte originálny master kód a stlačte tlačidlo „#“ pre začatie procesu nastavenia.
2. Počas 5 s vložte váš nový master kód (6 číslic) a stlačte tlačidlo „#“.
3. Potom vložte znovu váš nový master kód a stlačte tlačidlo „#“ pre potvrdenie. Na displeji sa zobrazí „DONE“, čo znamená, že nastavenie bolo úspešne vykonané.

Otváranie a zatváranie dvierok

1. **Metóda 1:** vložte správny užívateľský kód a stlačte tlačidlo „#“ pre potvrdenie, dvierka sa odistia a na displeji sa zobrazí „OPEN“. Stlačením tlačidla „#“ sa dvierka zaistia a na displeji sa zobrazí „CLOSED“.
2. **Metóda 2:** vložte správny master kód a stlačte tlačidlo „#“ pre potvrdenie, počkajte 5s a dvierka sa automaticky odistia. Stlačením tlačidla „#“ sa dvierka zaistia a na displeji sa zobrazí „CLOSED“, po zaistení dvierok sa zobrazí „CLOSED“.
3. **Metóda 3:** použite núdzový kľúč.

POZOR

Keď sa na displeji zobrazuje „LO-BATT“, vymeňte batérie.

Pokiaľ 3x po sebe vložíte nesprávny kód, na displeji sa zobrazí „HOLD5“, a digitálny systém sa uzamkne na 5min.

Nastavenie datumu a času

Otvorte dvierka trezoru, vložte kód „** 200110“ a potom vložte číslicu a nastavte dátum. (Rok „YE--“, mesiac „ON--“, deň „DA--“, hodina „HO--“, minúty „IN--“, sekundy „SE--“).

Napríklad: 1. Januára, 2013, 8:10:09 YE13, ON01, DA01, HO08, IN10, SE09

POZOR

Keď sa na displeji zobrazí „GOOD“ znamená to, že nastavenie prebehlo úspešne.

Kontrola záznamov

Je možné skontrolovať posledných 105 záznamov.

1. Otvorte dvierka trezoru, vložte kód „** 200118“, na displeji sa zobrazí „RECORD“.
2. Prvý rad zobrazuje číslo otvorenia a metódu otvárania, napríklad: 001U, 001 je číslo otvorenia, „U“ je metóda otvorenia („U“ znamená užívateľský kód, „E“ znamená otvorenie núdzovým kľúčom, „G“ znamená otvorenie master kódom).
3. Po 3 sekundách sa zobrazí druhý rad. Ten značí dátum, ako napríklad 130101, čo znamená 1.1.2013.
4. Po ďalších 3 sekundách sa automaticky zobrazí tretí rad. Ten značí čas, ako napríklad 081009, čo znamená 08:10:09.

POZOR

Stlačením číslice 4 pokračujete v ďalšej kontrole, stlačením číslice 6 sa vrátite k predchádzajúcej kontrole.

Ďalšie informácie

1. Kontrola batérií: kým sú dvierka zatvorené, stlačte tlačidlo „#“ a zobrazí sa „Hi-BAT“, čo znamená vysokú kapacitu batérií. „LO-BAT“ značí nízku kapacitu batérií, batérie vymeňte.
2. Skrytá funkcia: pred vložením kódu stlačte * a displej zobrazí iba ---- miesto digitálneho kódu.
3. Vymazanie: akékoľvek zlé vloženie kódu môže byť zmazané stlačením tlačidla „**“.
4. Ak je kód, ktorý ste vložili nesprávny, na displeji sa zobrazí „error“.
5. Ak trezor otvárate núdzovým kľúčom, po otvorení kľúč vyberte zo zámku. Ak ponecháte kľúč v zámke, dochádza k rýchlemu vybíjaniu batérií. Po otvorení trezoru núdzovým kľúčom sa kód vráti do továrenského nastavenia.

Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu.

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.



Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

Használat előtt kérjük olvassa el a használati útmutatót, így megelőzheti az eszköz helytelen használatát.

Ön most egy nagyon fontos lépést tett affelé, hogy megvédje legértékesebb vagyontárgyait. Az összes széfünk szakmailag tökéletesen kivitelezett, hogy a lehető legnagyobb biztonságot nyújtson. Mielőtt elkezdené a széf használatát, kérjük olvassa el a használati utasításokat a következő oldalakon.

!Vészkulcsot ne helyezzen a széfbe!

Első bekapcsolás

1. Vegye ki a vészkulcsot a csomagolásából.
2. Távolítsa el a fedelet a vészhelyzeti kulcsról.
3. Helyezze a vészkulcsot a biztonsági ajtóba, óvatosan nyomja meg és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba vagy az óramutató járásával ellentétes irányba, majd nyissa ki az ajtaját.
4. Zárja be az ajtót, forgassa el a kulcsot a 12 órás pozícióba az óramutató járásával megegyező irányba.

Elemek behelyezése

4 x 1,5V elemet helyezzen a nyílásba.

FIGYELEM

Helyezzen be 4 új elemet a + és – jelzések szerint.

Felhasználói kód beállítása

Az eredeti kód 123456.

Hagyja nyitva a széf ajtaját, nyomja meg a 3-6 számjegyű kódot, és nyomja meg a „#” gombot a megerősítéshez, majd az ajtó automatikusan lezár. A 3-6 számjegyű numerikus kód az új felhasználói jelszava.

Master kód beállítása

Az eredeti master kód 888888.

1. Amikor a széf ajtajai zárva vannak, helyezze be az eredeti master kódot, és nyomja meg a „#” gombot a beállítási folyamat elindításához.
2. 5 másodpercen belül helyezze be az új mesterkódot (6 számjegy), majd nyomja meg a „#” gombot.
3. Ezután írja be újra az új master kódot, majd nyomja meg a „#” gombot a megerősítéshez. A kijelzőn megjelenik a „DONE” felirat, jelezve, hogy a beállítás sikeresen befejeződött.

Az ajtók nyitása és zárása

1. **módszer:** Írja be a helyes felhasználói kódot, és nyomja meg a „#” gombot a megerősítéshez, az ajtó kinyílik, és az „OPEN” felirat jelenik meg a kijelzőn. A „#” gomb lenyomásával lezárja az ajtót, és a „CLOSED” felirat jelenik meg a kijelzőn.
2. **módszer:** Írja be a helyes master kódot, és nyomja meg a „#” gombot a megerősítéshez, várjon 5 másodpercet és az ajtó automatikusan kiold. A „#” gomb lenyomásával lezárja az ajtót, és a „CLOSED” felirat jelenik meg a kijelzőn. Ha az ajtó lezárása után a „CLOSED” felirat jelenik meg.

3. módszer: Használja a vészhelyzeti kulcsot.

FIGYELEM

Ha a kijelzőn megjelenik a „LO-BATT” felirat, cserélje ki az elemeket.

Ha háromszor egymás után hibás kódot ad meg, a kijelzőn megjelenik a „HOLD5” felirat, és a digitális rendszer 5 percre lezár.

A dátum és az idő beállítása

Nyissa ki a széf ajtaját, írja be a „** 200110” kódot, majd adja meg a számjegyet, és állítsa be a dátumot. (ÉV „YE--”, HÓNAP „ON -”, NAP „DA -”, ÓRA „HO -”, PERC „IN -”, MÁSODPERC „SE--”).

Például: 2013 január 1., 8:10:09 YE13, ON01, DA01, HO08, IN10, SE09

FIGYELEM

Ha a kijelzőn megjelenik a „GOOD” felirat, ez azt jelzi, hogy a beállítás sikeres volt.

Felvételek ellenőrzése

Lehetőség van az utolsó 105 felvétel ellenőrzésére.

1. Nyissa ki a széf ajtaját, írja be a „** 200118” kódot, és a „RECORD” felirat jelenik meg a kijelzőn.
2. Az első sor a nyitási számot és a nyitási módot mutatja, például: 001U, 001 a nyitósorszám, „U” a nyitási módszer („U” a felhasználói kódot jelenti, „E” a vészhelyzeti megnyitást jelenti „G” a master kód által történő megnyitást jelenti).
4. 3 másodperc múlva megjelenik a második sor. Ez dátumot jelez, mint például 130101, ami 1.1.2013 jelent.
5. További 3 másodperc elteltével automatikusan megjelenik a harmadik sor. Ez jelzi az időt, például 081009, ami 08:10:09 jelent.

FIGYELEM

A 4-es gomb megnyomásával a következő ellenőrzéshez lép, a 6-os gomb megnyomásával az előző ellenőrzéshez tér vissza.

További információk

1. Elemek ellenőrzése: amikor az ajtó bevan zárva, nyomja meg a „#” gombot és megjelenik „Hi-BAT” felirat, ami azt jelenti, hogy az akkumulátor nagy kapacitással rendelkezik. A „LO-BAT” alacsony akkumulátor-kapacitást jelez, szükséges az elemcsere.
2. Rejtett funkció: a kód behelyezése előtt nyomja meg a * gombot, és a kijelzőn csak ---- jelenik meg a digitális kód helyett.
3. Törlés: A hibás kód vagy kód törölhető a „*” gomb megnyomásával.
4. Ha a megadott kód helytelen, az „error” felirat jelenik meg a kijelzőn.
5. Ha a széfet a vészhelyzeti kulccsal nyitja, vegye ki a kulcsot a zárból, kinyitás után. Ha a kulcsot a zárban hagyja, gyorsan lemerülnek az elemek. Ha a széfet a vészhelyzeti kulccsal nyitja, a kód visszaáll a gyári beállításokra.

A magyar használati utasítás a gyártótól kapott verzió pontos fordítása.

A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.



Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Przed użyciem prosimy starannie przeczytać tę instrukcję.

Właśnie podjąłeś ważny krok mający na celu zabezpieczenie twojego mienia. Każdy z naszych sejfów jest profesjonalnie wykonany i zapewnia maksymalne bezpieczeństwo. Przed przystąpieniem do użytkowania sejf, należy zapoznać się z instrukcją obsługi zamieszczoną na kolejnych stronach.

!Nie wkładaj klucza ratunkowego do skarbca!

Pierwsze włączenie

1. Usuń klucz ratunkowy z paczki.
2. Zdejmij osłonę klucza ratunkowego.
3. Włóż klucz ratunkowy do drzwi skarbca, delikatnie popchnij go i obróć w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i otwórz drzwi.
4. Zamknij drzwi, przekręć klucz w prawo do pozycji 12-godzinnej.

Wkładanie baterii

Włóż baterię 4 x 1,5 V do gniazda baterii.

UWAGA

Włóż 4 nowe baterie zgodnie z oznaczeniami + i -.

Ustawienie kodu użytkownika

Oryginalny kod to 123456.

Otwórz drzwiczki skarbca, naciśnij 3-6-cyfrowy kod i naciśnij przycisk „#” w celu potwierdzenia, a drzwi automatycznie się zablokują. 3-6-cyfrowy kod to teraz twój nowy kod użytkownika.

Ustawienie master kodu

Oryginalny master kod to 888888.

1. Gdy drzwi skarbca są zamknięte, włóż oryginalny master kod i naciśnij przycisk „#”, aby rozpocząć proces konfiguracji.
2. W ciągu 5 sekund wprowadź nowy master kod (6 cyfr) i naciśnij przycisk „#”.
3. Następnie wprowadź ponownie nowy kod główny i naciśnij „#” w celu potwierdzenia. „DONE” pojawi się na wyświetlaczu, co oznacza, że ustawienia zostały pomyślnie zakończone.

Otwieranie i zamykanie drzwi

1. **Metoda 1:** wprowadź poprawny kod użytkownika i naciśnij przycisk „#” w celu potwierdzenia, drzwi się otwierają i na wyświetlaczu pojawia się „OPEN”. Naciśnij przycisk „#”, aby zablokować drzwi, a na wyświetlaczu pojawi się „CLOSED”.
2. **Metoda 2:** wprowadź poprawny master kod i naciśnij przycisk „#” w celu potwierdzenia, poczekaj 5 sekund, a drzwi automatycznie się odblokują. Naciśnij przycisk „#”, aby zamknąć drzwi, a na wyświetlaczu pojawi się „CLOSED”.
3. **Metoda 3:** Użyj klucza ratunkowego

UWAGA

Kiedy wyświetlacz pokaże „LO-BATTE”, wymień baterie.

Jeśli trzykrotnie wprowadzisz niepoprawny kod, na wyświetlaczu pojawi się „HOLD5“, a system cyfrowy zostanie zablokowany na 5 minut.

Ustawianie daty i czasu

Otwórz drzwi skarbca, wprowadź kod „** 200110“, a następnie wprowadź cyfrę i ustaw datę. (Rok „YE--“, miesiąc „ON--“, dzień „DA--“, godzina „HO--“, minuty „IN--“, sekundy „SE--“).

Na przykład: 1 stycznia 2013, 8:10:09 YE13, ON01, DA01, HO08, IN10, SE09

UWAGA

Gdy na wyświetlaczu pojawi się „GOOD“, oznacza to, że ustawienie powiodło się.

Sprawdzanie zapisów

Możliwe jest sprawdzenie ostatnich 105 zapisów.

1. Otwórz drzwi skarbca, wprowadź kod „** 200118“, „RECORD“ pojawi się na wyświetlaczu.
2. Pierwsza linia pokazuje numer otwarcia i sposób otwierania, na przykład: 001U, 001 jest numerem otwierającym, „U“ jest metodą otwierania („U“ oznacza kod użytkownika, E oznacza otwarcie za pomocą przycisku ratunkowego, „G“ oznacza otwarcie przez kod administratora).
3. Po 3 sekundach pojawia się druga linia. Wskazuje datę, na przykład 130101, co oznacza 1.1.2013.
4. Po kolejnych 3 sekundach automatycznie pojawia się trzecia linia. To znaczy czas, taki jak 081009, co oznacza 08:10:09.

UWAGA

Naciśnij ponownie 4, aby przejść do następnej kontroli, naciśnij 6, aby powrócić do poprzedniej kontroli.

Dodatkowe informacje

1. Sprawdzenie baterii: Sprawdzenie baterii: gdy drzwi są zamknięte, naciśnij „#“ i wyświetli się „Hi-BAT“, co oznacza wysoką pojemność baterii. „LO-BAT“ oznacza niską pojemność baterii, dlatego należy wymienić baterię.
2. Funkcja ukryta: przed wprowadzeniem kodu naciśnij *, a na wyświetlaczu pojawi się tylko ---- zamiast kodu cyfrowego.
3. Usunięcie: Wstawiony błędny kod można usunąć, naciskając przycisk „**“.
4. Jeśli wprowadzony kod jest nieprawidłowy, na wyświetlaczu pojawi się „error“.
5. Jeśli otworzysz sejf z kluczem ratunkowym, wyjmij klucz z zamka po jego otwarciu. Jeśli masz klucz w zamku, baterie są szybko rozładowywane. Po otwarciu skarbca przyciskiem ratunkowym kod powraca do domyślnych ustawień fabrycznych.



Hvala na kupnji našeg proizvoda.

Molimo Vas da prije uporabe uređaja pročitate ovu uputu za uporabu. Izbjeći ćete nestručno rukovanje i manipuliranje uređajem.

Upravo ste poduzeli važan korak u zaštiti Vaše najvrjednije imovine. Svaki od naših sefova profesionalno je izrađen i osigurava najbolju zaštitu. Prije nego što sef počne-
te rabiti, pažljivo pročitatajte uputu za uporabu na sljedećim stranicama ove brošure.

!Ključ za slučaj nužde ne pohranjujte u sefu!

Prvo uključivanje

1. Ključ za slučaj nužde izvadite iz omota.
2. Skinite poklopac s ključa za slučaj nužde.
3. Ključ za slučaj nužde stavite u otvor na vratima od sefa, blago ga pritisnite i okrenite u smjeru okretanja kazaljki na satu ili suprotno i otvorite vrata.
4. Vrata zatvorite, ključ možete okrenuti u smjeru okretanja kazaljki na satu u položaj 12 sati.

Umetanje baterija

U otvor predviđen za umetanje baterija stavite 4 x 1,5V baterije.

OPREZ

4 nove baterije ubacite prema naznačenim simbolima + i -.

Podešavanje korisničkog koda

Tvornički kod je 123456.

Vrata sefa ostavite otvorena, unesite novi kod - 3 do 6 brojki i pritisnite tipku „#“ kako biste potvrdili svoj odabir i vrata će se automatski zaključati. Kod od 3 do 6 brojki sada je Vaš novi korisnički kod.

Podešavanje master koda

Tvornički master kod je 888888.

1. Kada su vrata od sefa zatvorena, unesite tvornički master kod i pritisnite tipku „#“ kako biste pokrenuli proces podešavanja.
2. U tijeku 5 sekundi unesite Vaš novi master kod (6 brojki) i pritisnite tipku „#“.
3. Zatim ponovno unesite Vaš novi master kod i pritisnite tipku „#“ kako biste potvrdili svoj odabir. Na ekranu će se pojaviti „DONE“ što znači da je podešavanje bilo uspješno.

Otvaranje i zatvaranje vrata

1. **Metoda 1:** unesite ispravan korisnički kod i pritisnite tipku „#“ kako biste potvrdili svoj odabir, vrata će se otključati, a na ekranu će se pojaviti „OPEN“. Kada pritisnete tipku „#“, vrata će se zaključati, a na ekranu će se pojaviti „CLOSED“.
2. **Metoda 2:** unesite ispravan master kod i pritisnite tipku „#“ kako biste potvrdili svoj odabir, sačekajte 5 sekundi i vrata će se automatski otključati. Kada pritisnete tipku „#“, vrata se zaključavaju, a na ekranu će se pojaviti „CLOSE“. Nakon što se vrata zaključaju, na ekranu se pojavi „CLOSED“.
3. **Metoda 3:** upotrijebite ključ za slučaj nužde.

OPREZ

Kada se na ekranu pojavi "LO-BATTE", promijenite baterije.

Ako 3x zaredom unesete pogrešan kod, na ekranu će se pojaviti "HOLD5" i digitalni sustav će se zaključati na 5 minuta.

Podešavanje datuma i vremena

Otvorite vrata od sefa, unesite kod " **200110 ", a zatim unesite broj i podesite datum. (Godina "YE--", mjesec "ON--", dan "DA--", sat "HO--", minute "IN--", sekunde "SE--").

Na primjer: 1. siječanj, 2013, 8:10:09 YE13, ON01, DA01, HO08, IN10, SE09

OPREZ

Kada se na ekranu pojavi „GOOD“, znači da je podešavanje bilo uspješno.

Kontrola zapisa

Moguće je kontrolirati posljednjih 105 zapisa.

1. Otvorite vrata od sefa, unesite kod " **200118 ", na ekranu će se pojaviti „RECORD“.
2. U prvom se redu nalazi broj otvaranja i metoda otvaranja, na primjer: 001U, 001 je broj otvaranja, „U“ je metoda otvaranja („U“ znači korisnički kod, „E“ znači otvaranje ključem za slučaj nužde, „G“ znači otvaranje master kodom).
3. Nakon 3 sekunde pojavi se drugi red. On označava datum, npr. 130101, što znači 1.1.2013.
4. Nakon sljedeće 3 sekunde automatski se pojavi treći red. On označava vrijeme, npr. 081009, što znači 08:10:09.

OPREZ

Kada pritisnete broj 4, nastavljate u daljnjoj kontroli. Kada pritisnete broj 6, vraćate se prethodnoj kontroli.

Dodatne informacije

1. Kontrola baterija: nakon što zatvorite vrata, pritisnite tipku „#“ i pojavit će se „Hi-BAT“, što znači visok kapacitet baterija. "LO-BAT" znači da su baterije slabe, promijenite ih.
2. Skrivena funkcija: prije unošenja koda pritisnite *, a ekran će pokazati samo ---- umjesto digitalnog koda.
3. Brisanje: bilo koji pogrešan unos koda možete izbrisati tipkom „*“.
4. Ako je kod koji ste unijeli pogrešan, na ekranu će se pojaviti „error“.
5. Ako sef otvarate ključem za slučaj nužde, nakon otvaranja ključ izvadite iz brave. Ako ključ ostavite u bravi, baterije će se brzo isprazniti. Nakon otvaranja sefa ključem za slučaj nužde kod se vrati u tvorničke postavke.

Hrvatska verzija upute točan je prijevod originalne upute proizvođača.

Fotografije upotrijebljene u uputi ilustrativne su i ne moraju biti u potpunosti identične s proizvodom.



Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka.

Pred uporabo naprave preberite ta priročnik, da se izognete nepravilnemu ravnanju z napravo.

Pravkar ste naredili pomemben korak pri varovanju vašega najdragocenejšega premoženja. Vsak od naših trezorov je profesionalno izdelan in zagotavlja maksimalno varnost. Pred uporabo trezora previdno preberite navodila za uporabo na naslednjih straneh tega priročnika.

!Ključa za nujne primere ne odlagajte v trezor!

Prvi vklop

1. Iz paketa odstranite ključ za nujne primere.
2. Odstranite pokrov zasilnega ključa.
3. Ključ v sili vstavite v vrata trezorja, ga nežno potisnite in obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca ali v smeri urinega kazalca in odprite vrata.
4. Zaprite vrata, obrnite ključ v smeri urnega kazalca na položaj 12 ur.

Vstavljanje baterij

V luknjo za vstavljanje baterij vložite 4 x 1.5 V baterijo.

POZOR

Vstavite 4 nove baterije glede na označeni simboli + in -.

Nastavitev uporabniške kode

Izvirna koda je 123456.

Odprite vrata trezorja, pritisnite 3-6-mestno kodo in pritisnite gumb „#“ za potrditev in vrata se samodejno pritrdijo. 3-6-mestna koda je vaša nova uporabniška koda.

Nastavite glavno kodo

Prvotna glavna koda je 888888.

1. Ko so vrata trezorja zaprta, vnesite izvirno glavno kodo in pritisnite gumb „#“, da začnete postopek namestitve.
2. V 5 sekundah vnesite novo glavno kodo (6 mest) in pritisnite „#“.
3. Nato ponovno vnesite novo glavno kodo in pritisnite „#“ za potrditev. Na zaslonu se prikaže „DONE“, kar pomeni, da so bile nastavitve uspešno zaključene.

Odpiranje in zapiranje vrat

1. **način:** vnesite pravilno uporabniško kodo in pritisnite „#“ . za potrditev se vrata odprejo in na zaslonu se prikaže „ODPRTO“. Pritisnite „#“ in vrata bodo zaklenjena in na zaslonu se bo prikazalo „ZAPRTO“.
2. **način:** vnesite pravilno glavno kodo in pritisnite „#“. Za potrditev počakajte 5 sekund in vrata se samodejno izklopijo. Pritisnite „#“ in vrata bodo zaklenjena in na zaslonu se bo prikazalo „ZAPRTO“, ko bodo vrata zaklenjena, bo prikazano „ZAPRTO“.
3. **način:** Uporabite zasilni ključ.

POZOR

Ko se na zaslonu prikaže „LO-BATTE“, zamenjajte baterije.

Če trikrat vnesete napačno kodo, se na zaslonu prikaže „HOLD5“ in digitalni sistem se zaklene na 5 minut.

Nastavitev datuma in časa

Odprirete vrata trezorja, vnesite kodo „200110 ***“ in nato vnesite številko in določite datum.

Leto „YE--“ mesec „ON--“ dan „DA--“ ura „HO--“ min „IN--“ sekunde „SE--“.

Na primer: 1. Januar 2013, 8:10:09 tako: YE13, ON01, DA01, HO08, IN10, SE09

POZOR

Ko se na zaslonu prikaže „GOOD“, to pomeni, da je bila nastavitev uspešna.

Preverjanje zapisov

Možno je preveriti zadnjih 105 zapisov.

1. Odprirete vrata trezorja, vnesite „** 200118“, na zaslonu se prikaže „RECORD“.
2. Prva vrstica prikazuje številko odpiranja in način odpiranja, na primer: 001U, 001 je številka odpiranja, „U“ je metoda odpiranja („U“ pomeni odpiranje s uporabniško kodo, „E“ pomeni odpiranje s zasilnim ključem, „G“ pomeni odpiranje s pomočjo glavne kode).
3. Po 3 sekundah se pojavi druga vrstica. To označuje datum, kot je 130101, kar pomeni 1.1.2013.
4. Po naslednjih 3 sekundah se pojavi tretja vrstica. To pomeni čas, kot je 081009, kar pomeni 08:10:09.

POZOR

Znova pritisnite 4, da nadaljujete naslednji pregled, s pritiskom na številko 6 se vrnete na prejšnji pregled.

Več informaciji

1. Preverite baterije: Ko so vrata zaprta, pritisnite gumb „#“. Prikaže se „Hi-BAT“, kar pomeni visoko zmogljivost baterije. „LO-BAT“ pomeni nizko zmogljivost baterije, in zato zamenjajte baterijo.
2. Skrita funkcija: pritisnite *, da vstavite kodo, nato pa namesto digitalne kode prikažite samo ----.
3. Brisanje: Vse napačno vstavljanje kode lahko izbrišete s pritiskom na gumb „*“.
4. Če ste vnesli napačno kodo, se na zaslonu prikaže »napaka«.
5. Če trezor odprete s ključem, ga po odprtju ključa odstranite iz ključavnice. Če držite ključ v ključavnici, se baterije hitro izpraznijo. Ko je trezor odprt s zasilnim ključem, se koda vrne na tovarniško privzeto nastavitev.

Slovenska različica priročnika je natančen prevod originalnih navodil proizvajalca.

Slike, uporabljene v priročniku, so samo za ilustracijo in se morda ne ujemajo natančno z izdelki.

۲۱

